Porównanie tłumaczeń Mateusza 17:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Odpowiedziawszy zaś Jezus powiedział o pokolenie niewierne i które jest przewrócone aż do kiedy będę z wami aż do kiedy będę znosił was przynieście Mi go tutaj
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus zaś odpowiedział: O, rodzie bez wiary* i spaczony!** *** Jak długo będę z wami? Jak długo będę was znosił? Przyprowadźcie Mi go tutaj.[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Odpowiadając zaś Jezus rzekł: O pokolenie bez wiary i przewrotne, aż do kiedy z wami będę? Aż do kiedy będę znosił was? Przynieście mi go tutaj.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Odpowiedziawszy zaś Jezus powiedział o pokolenie niewierne i które jest przewrócone aż do kiedy będę z wami aż do kiedy będę znosił was przynieście Mi go tutaj

1) <x>520 11:20</x>
2) spaczony, διεστραμμένη : zniekształcony niczym przedmiot na kole garncarza (<x>470 17:15</x>L.); lub: pokolenie bez wiary i wykrzywione.
3) <x>570 2:15</x>